

# número *cero*

C R Ó N I C A S F I L

Domingo 30 de noviembre de 2014 . Año 2 . Edición 02 . Universidad de Guadalajara

## EL ROMANCE de CLAUDIO MAGRIS

Págs. 4-5

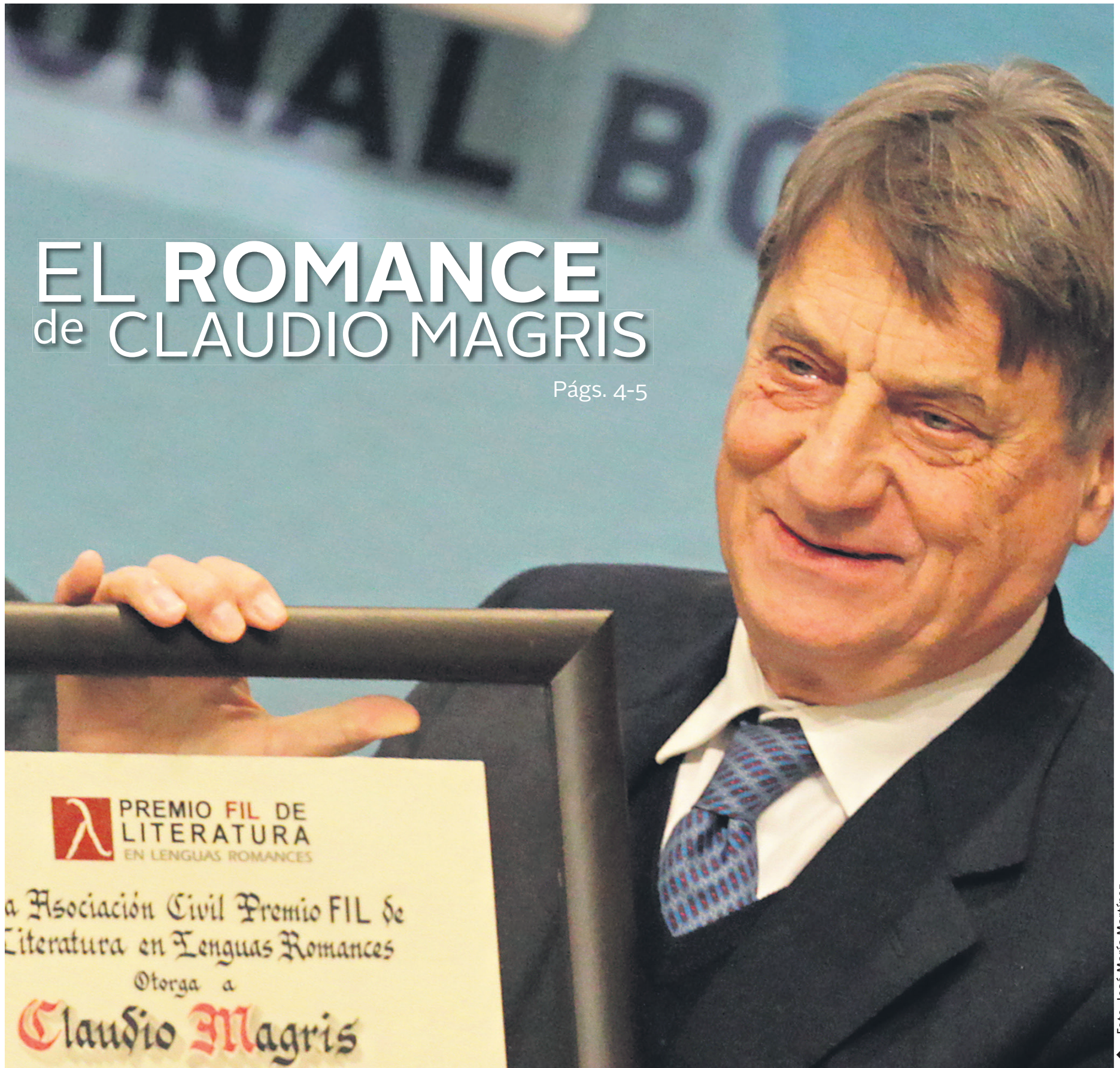


Foto: José María Martínez

# La SONRISA al fondo de sus OJOS



Foto: Jorge Alberto Mendoza

## VÍCTOR RIVERA

A mitad de la Expo Guadalajara, justo en el cruce de la avenida Novelistas y la Calle H, está Gabriel García Márquez. Su imagen se yergue, adornada con la sonrisa que, en el homenaje póstumo que le rindieron ayer en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, María Cristina García Zepeda calificó como “una que salía del fondo de sus ojos”. Gabo está en la pared de lona de una editorial, donde montones de mariposas amarillas se posan de vez en vez, depositadas por las manos de cientos de lectores, y que cuando un niño de camisa roja pasa y roza la lona, empiezan a mover sus alas como si anhelaran alzar un vuelo, casi literario, en busca, entre los lectores, de un Mauricio Babilonia.

A unos cuantos metros de ahí, en el Salón Juan Rulfo, Raúl Padilla López, presidente de la FIL Guadalajara, inaugura oficialmente el tributo al escritor colombiano, fallecido en abril de este año en la Ciudad de México. “El coloso de Aracataca se ha convertido en un inmortal de la literatura”, dice Padilla López, durante la ceremonia que reunió a Rebeca Grynspan, Doris Bravo, Jorge Franco, Pilar del Río, Ángeles Mastretta, Jaime Abello Banfil, Senel Paz, María Cristina García Zepeda y Claudio López.

Un admirador del Premio Nobel de Literatura en 1982, es Iram Olivera, quien leyó *Cien años de soledad* desde ya tiempo atrás. Ahora, muchos años después, se encuentra con la imagen de García Márquez en la pared de la editorial que publica sus libros en México, mientras recorre la FIL con su hijo Alexis.

La lona con mariposas amarillas se mueve mientras Iram se dispone a colocar la suya. Le pregunto qué le agradece a Gabo: “Todo, y ese todo es compartir con nosotros esa imaginación, esa visión mágica del mundo; una visión tan latinoamericana que va desde la tierra misma hasta la mentalidad colectiva”. Se ríe, voltea hacia su hijo Alexis y le dice: “Esta metáfora (la de jugar con las mariposas amarillas) es algo muy simbólico, totalmente para Gabo”, sonríe de nuevo, habla de los libros del escritor y se refiere a él como si lo conociera desde hace años, de la misma forma en que lo dice Ángeles Mastretta frente al público del salón Juan Rulfo: “Leer a Gabo, era hacerse su amigo”.

Al tomar la palabra, acerca del homenajeado Rebeca Grynspan Mayuñil dice que “toda buena novela es una adivinanza del mundo”, afirmación que da la pauta para que María Cristina García Zepeda platique de la primera vez en que convivió con el colombiano, en una noche donde fueron a un concierto de Joaquín Sabina al Auditorio Nacional. Noche donde terminaron escuchando Vallenato y dialogando de infinidad de temas... y, sin darse cuenta, lo que hace García Zepeda es parecido a lo que García Márquez hizo al hablar de Julio Cortázar en aquella anécdota sobre el viaje a Praga en tren, que emprendieron con Carlos Fuentes y que está plasmado en el libro *Yo no vengo a decir un discurso*.

Así, entre recuerdos y mariposas, la FIL 2014 rinde un homenaje al escritor que Mastretta calificó de “semejante a la luna”, pues “se le quiere como a ésta, porque es así, como la luna, que le pertenece a cada uno”.

## DIRECTORIO

**La gaceta**  
 de la Universidad de Guadalajara


**UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA** • **Rector General:** Mtro. Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla • **Vicerrector Ejecutivo:** Dr. Miguel Ángel Navarro Navarro • **Secretario general:** Mtro. José Alfredo Peña Ramos • **Coordinador General de Comunicación Social:** Mtro. Everardo Partida Granados • **El suplemento número cero, crónicas FIL es editado por la Coordinación de La gaceta de la Universidad de Guadalajara** • **Coordinador:** José Luis Ulloa Luna: luisulloa@redudg.udg.mx • **Editor:** Alberto Spiller: alberto.spiller@redudg.udg.mx • **Coeditor:** Víctor Manuel Pazarín: victormanuelpazarin@hotmail.com • **Jefe de diseño:** Juan Fernando Ocegueda Luna: focegueda@redudg.udg.mx • **Diagramación:** Miriam Mairena Navarro, Diana Puig Valenzuela, Fabricio Pacheco Cruz • **Corrección:** Víctor Manuel Pazarín, Miguel García Ascencio • **Distribución:** Coordinación General de Comunicación Social, avenida Juárez 975, piso 6, Guadalajara, Jalisco. **Responsable distribución:** Víctor Valdez • **Teléfono de oficina:** 3134-2222, ext. 12640 • **La gaceta de la Universidad de Guadalajara, publicación semanal. Número de certificado de Licitud de Título y Contenido:** 15449. **Número de reserva del Instituto Nacional de Derechos de Autor:** 04-2009-061113265900-109.

# OCTAVIO PAZ 100

Fernando del Paso ofició el primero de una serie de homenajes que se le rendirán en la FIL al novelista, poeta y ensayista

ALEJANDRA CARRILLO

En el Salón 6 de la planta baja de Expo Guadalajara (engalanada por la gran fiesta de los libros) se guarda una concurrida espera. Con algo de retraso, el escritor mexicano Fernando del Paso, autor de obras emblemáticas entre la que destaca *Noticias del Imperio*. Entra a la sala en su silla de ruedas; lo recibe un estruendo de aplausos.

Es él quien iniciaría con la serie de tres eventos para rendir homenaje escritor Octavio Paz en su centenario de nacimiento, y a quien está dedicado este 2014. Los otros dos tributos estarán a cargo de autores también de renombre, entre los que destacan Enrique Krauze y Rafael Tovar y de Teresa.

La charla inicia con una breve presentación (breve a comparación de la obra de Del Paso); luego éste, con un tono desgastado y dolorido, ofrece unas disculpas, ya que una enfermedad que lo aquejó el año pasado le dañó parte importante de su aparato vocal. Es difícil entender lo que dice, pero los oídos de los asistentes, entre los cuales está el escritor Claudio Magris, se acostumbran paulatinamente.

Antes de cederle la palabra al escritor tapatío Ángel Ortuño (quien después leerá un texto que Fernando del Paso preparó para la ocasión), dice que pese a las "asperas" que en su momento tuvo con Octavio Paz, expresa

su admiración por el poeta, novelista y ensayista, por todo lo que contribuyó a la literatura mexicana.

Agrega que está totalmente solidarizado con los padres de los 43 normalistas desaparecidos en Guerrero: "Todos somos Ayotzinapa", casi grita con lo que su dañada voz le permite.

Entonces Ortuño empieza a leer el texto preparado por el poeta.

Una lista de nombres y obras pasan por entre sus dientes mientras todos escuchan: una reseña histórica sobre lo que Paz aportó a la cultura mexicana en general. Menciona nombres de revistas como *Barandal*, *Plural* y *Vuelta*, en la que desfilaron un sinnúmero de autores contemporáneos que encontraron en Paz, según Fernando del Paso, un ala protectora que veía con amor estas propuestas y a la poesía mexicana en general.

Se nota una gran admiración dentro de ese recuento de anécdotas que Del Paso lee a través de otro escritor. El texto de nuevo hace referencia a las rencillas que tuvieron los dos autores, el homenajeado y el homenajeador, por sus diversas posturas políticas, que los llevaron a atacarse mutuamente de manera verbal en algún tiempo lejano de su vida. Y explica que, sin embargo, Paz aceptó una disculpa, "y me envió como respuesta una de las cartas más hermosas que yo he recibido y recibiré en toda mi vida".



Foto: José María Martínez

## PANORAMA del cine ARGENTINO

WENDY ACEVES VELÁZQUEZ

La diversidad cultural de Argentina llega hasta la sala del Cineforo de la Universidad de Guadalajara, donde desde el pasado 29 de noviembre se realiza un ciclo de cine argentino que contempla la exhibición de 17 películas, así como la presencia de los propios escritores y guionistas de los filmes.

La cartelera abrió ayer sábado con Mercedes Sosa. La voz de Latinoamérica, de Rodrigo H.

Vila y con *Historias de cronopios y de famas*, de Julio César Ludueña, en la que participan Luis Albano, Stella Maris Closas y Víctor Dinenzon.

Las funciones continúan este domingo con el filme *Ánima Buenos Aires*, de María Verónica Ramírez.

La selección de esta muestra se realizó en colaboración con el Ministerio de Cultura de Argentina, en busca de dar muestra de que el cine argentino es actualmente uno de los más propositivos y reconocidos de América Latina.

Además de exhibir un panorama general de su cine, el ciclo procura presentar con documentales la imagen de algunos de sus artistas musicales, y dar una retrospectiva del director Leonardo Favio, uno de los más importantes de la historia del cine argentino, quien también fue cantante, compositor, actor y guionista. De Favio, quien falleció en 2012, podrán apreciarse las cintas *Gatica el mono*, *Crónica de un niño solo*, *Juan Moreira* y *Nazareno Cruz y el lobo*.

Asimismo, la cartelera está conformada por los largometrajes *Imágenes paganas*, de Sergio Costantino; *Relatos salvajes*, de Damián Szifrón; *Los próximos pasados*, de Lorena Muñoz; *El crítico*, de Hernán Guerschuny; *El médico alemán*, de Lucía Puenzo, y *Buen día, día*, de Eduardo Pinto y Sergio Costantino, en su gran mayoría de realización reciente.

Los detalles pueden consultarse en las páginas electrónicas [www.cineforo.udg.mx](http://www.cineforo.udg.mx) y en [www.fil.com.mx/prog/programa\\_indice.asp](http://www.fil.com.mx/prog/programa_indice.asp)

**Ciclo de cine argentino**  
Cineforo de la Universidad  
de Guadalajara  
Av. Juárez y Enrique Díaz  
de León, piso menos 1  
Del 30 de noviembre  
al 6 de diciembre



Foto: José María Martínez

# El “lejano país cercano”

ALBERTO SPILLER

La estrecha relación histórica entre México y Argentina, y la diversidad como rasgo principal de la cultura de este “lejano país cercano” —como dijo el presidente de la FIL, Raúl Padilla López— fueron los aspectos en los que se centraron los discursos de los participantes a la ceremonia de inauguración de la XXVIII Feria Internacional del Libro de Guadalajara.

“La FIL abre sus brazos a la República Argentina, país con quien nos une una antigua amistad. En esta feria se ha reconocido el talento de muchos argentinos. Nos complace volver a recibir hoy una amplia muestra de esta cultura singularísima, crisol de las muchas que constituyeron la nación argentina a través de los inmigrantes, y de la compleja amalgama posterior que ha ido conformando la argentinidad actual manifestada con especial excelencia en la literatura”, dijo Padilla López.

Citó a grandes personalidades, como Jorge Luis Borges, “quizás el mayor escritor del siglo XX”, y a “íconos culturales de nuestro tiempo”, como Ernesto “Che” Guevara, Carlos Gardel y Maradona.

Después de subrayar la riqueza de la oferta de la delegación de Argentina, los varios escritores, eventos literarios, científicos y culturales, conferencias y homenajes que se realizarán en la feria, dijo que “la FIL además de ser cita privilegiada para el encuentro entre los autores y sus lectores, es un espacio abierto y democrático en que se promueve la difusión el debate y el análisis y la reflexión de los fenómenos sociales de mayor importancia y actualidad”.

En este sentido continuó: “Resulta insoslayable la mención al caso Ayotzinapa que tanto dolor e indignación ha generado”, antes de ser interrumpido por el fragor de los aplausos. “Y ha revelado lo gra-

vamente que la nación y el Estado mexicano se han visto afectados por el crimen organizado”.

Al respecto, el Rector General de la Universidad de Guadalajara, Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla, dijo que “la UdeG se solidariza con los padres de familia y familiares de estos jóvenes, y se suma a la exigencia de que el Estado esclarezca los hechos, aplique la ley y cierre el paso frente a la impunidad”.

Y agregó: “La envergadura de la situación demanda, no sólo acciones de gobierno sino reformas de estado. A partir de escuchar la legítima voz de la protesta social debe reconocerse la gigantesca demanda de justicia de la sociedad y la necesidad de que México tenga un verdadero Estado de Derecho”.

Luego, entre aplausos, agradeció la presencia de doña Estela Barnes de Carlotto, presidenta de las Abuelas de la Plaza de Mayo, “quien se reencontró recientemente con su nieto después de casi 36 años de lucha incansable”. Y agregó: “Su ejemplo, puede darnos lecciones para enfrentar nuestra propia situación, principalmente para reinventarnos como país”.

La ceremonia culminó con la entrega del Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, que en esta edición fue para Claudio Magris.

“Este premio no debería ir sólo a mí, sino a todos aquellos sin los cuales mis libros no existirían”, dijo al recibir el reconocimiento. “Personas, compañeros de toda la vida o sólo de un trozo, que nos han hecho comprender tantas cosas, que nos han mostrado un rostro y un sentido de vida que por sí solos no habríamos captado”, porque “cada uno de nosotros es un mar que se enriquece con muchos ríos, grandes y pequeños”.

Y concluyó: “Hace más de dos siglos había en Inglaterra un premio literario que consistía en un tonel de vino para ‘encender la fantasía’; con este premio yo me compraré muchos toneles de buen vino y los beberé a vuestra salud y a la salud de todos nosotros”.

# BLANCO el color de la escritura

ALBERTO SPILLER

Con una anécdota sobre *Las escaleras de Strudhof*, Claudio Magris comenzó su discurso de recepción del Premio FIL, una suerte de larga metáfora sobre el oficio de escribir y el color de la escritura.

El autor de esa novela, en palabras del propio Magris "gran narrador austriaco y creador de la novela total", Heimito von Doderer, le envió una copia del libro con una dedicatoria en seis colores. Ésta, era "autoirónica, porque él usaba diferentes colores para escribir, a mano, sus novelas, amplias como la vida".

Con la dedicatoria, "confirmaba que cada escritura, también pocos renglones, es siempre un texto tejido de planos diversos, soportado por una tensión entre la totalidad y el fragmento, lo dicho y lo no dicho", afirmó el escritor italiano, porque "la escritura tiene diferentes colores, diferentes lápices, también para quien no escribe a mano como Von Doderer".

Diferentes colores, diferentes escrituras. "No sé cuántos lápices debería tener yo cuando, a la mesa de mi cuarto o a la del café San Marco de Trieste, busco garabatear mis palabras".

El color del lápiz era sencillo y definido, dijo, cuando empezó a escribir libros o textos breves, como los ensayos. "El color del lápiz era neto. No irradiaba reflejos o reverberos misteriosos, no esfumaba en otras tintas, no mutaba su significado, como en cambio un azul marino que puede ser nostalgia, felicidad o, casi en el mismo instante, lívido color de angustia y de muerte".

Pero ya en otros estudios críticos, continuó, "se insinuó de súbito una inquietante ambigüedad, una estimulante y perturbadora incertidumbre sobre lo del cual iba en busca", que se convirtieron en "un viaje por los desconocidos laberintos de la vida, y entonces también de mi vida", proceso que se acentuó cuando empezó a escribir ficción.

Como dijo Esther Cohen, quien hizo una semblanza del autor durante la ceremonia de entrega del premio, la de Magris es una escritura de frontera, de mittleuropa, de lengua y de viaje, pero sobre todo de agua, elementos que confluyen y remiten inevitablemente a Trieste, su ciudad; ciudad de frontera, puerto sobre el Adriático, y puerta entre dos mundos: el oeste y el este de Europa.

Y esta última región es la que Magris exploró con sus estudios, lecturas y escritura, con particular atención a la historia de sus poblaciones hebreas; una civilización, en sus palabras, "que ha padecido con

enorme violencia la erradicación, el exilio, la persecución, la amenaza de la aniquilación de la identidad, a la que opusieron una extraordinaria resistencia individual, un indiscutible humorismo".

Resistencia que se convirtió en su resistencia, y ha dado vida también a *Danubio*. El gran río; agua, como decíamos. Porque *Danubio* no es solamente la novela que le ha dado fama en todo el mundo, sino el resultado de una experiencia vivencial, de "aquellos cuatro años de viajar, escribir, reescribir, vagabundear, donde el Danubio y la mittleuropa se convierten en la Babel del mundo actual".

El Danubio como símbolo de la frontera entre Europa y la "otra Europa", como se le conocía a la del Este, "y creo que mucho de lo que escribí nació también del deseo de quitar ese adjetivo 'otra', de hacer entender que aquella es Europa de igual dignidad".

Tal vez por eso, como dijo, "la escritura de *Danubio* es mestiza, impura, mezcla de géneros y registros estilísticos, como las aguas de un cierto azul del río. Y eso vale para todas mis obras".

Color, río, frontera: "La escritura es al mismo tiempo una guardia fronteriza y un *passeur*: establece fronteras y las transgrede", especificó.

Lápices, colores diversos, tiene la escritura, dijo, "una increíble paleta de colores; a veces divididos a veces mezclados en un color imposible de distinguir".

Pero, ¿por qué se escribe?: "Por muchas razones: por amor, por miedo, por protesta, para distraerse de la imposibilidad del vivir, para exorcizar un vacío, para buscar el sentido de la vida. (...) Para luchar en contra del olvido, con el deseo tal vez patético, mas grande y apasionado, de parar, salvar las cosas, y sobre todo los rostros queridos, de la abrasión del tiempo, de la muerte".

Y concluyó: "Escribir es también un intento de construir un arca de Noé, para salvar todo lo que somos, para salvar, deseo vano e imposible, quijotesco pero inextirpable, cada vida. No sé qué color tenga este grácil y desgarrado barquito de papel que podemos construir con nuestras palabras; sabemos que es destinado a hundirse, pero no por esto dejamos de escribir. Y si se hunde, su escritura no será de color negro, la ausencia de color, sino más bien el blanco, o sea, todos los colores".

Programa literario  
Más de 600 autores  
2 mil editoriales  
20 mil profesionales del libro  
Más de 3 mil actividades  
120 sesiones de Eco de la FIL en  
Preparatorias de Jalisco  
Casi 2 mil casa editoriales  
de 43 países  
440 mil títulos  
en exhibición



Foto: Jorge Alberto Mendoza

## La firma DEL CONDE

ROBERTO ESTRADA

Claudio Magris es un viejo y elegante conde. Con su gabardina negra que cuelga de la silla como una capa, aguarda tras una mesilla a la siguiente víctima de su literatura para hendir en el papel el autógrafo mediterráneo. Tan sólo unos minutos antes ha presentado su libro *El conde y otros relatos* (2014), editado por Sexto Piso, y que es una traducción al español de cuentos hechos ya hace unas décadas.

Como una premonición, en "El conde", inicia Magris el texto con las siguientes palabras: "Sabía que tarde o temprano alguien también vendría a buscarme". Y así fue con la entrega del Premio FIL, con la conferencia de su libro y ahora con la firma de autógrafos.

Es verdad que no hay mucha gente a la espera de su caligrafía, y que algún despistado de los transeúntes de la feria comenta que "no sé quién es, pero dicen que es famoso". Sin embargo, ahí están algunas decenas de personas formadas, deseando la estampa en cualquier libro de él que portan, y, por qué no, una foto en la que Magris sale detrás de sus anteojos y desenvaina una sonrisa algo afilada.

Entre la gente que asiste, hay quien me cuenta que lo importante del escritor italiano es como transmite los sentimientos de los de a pie, y sus grandes emociones, sin ser nada. Un brasileño me habla en portugués de la belleza de los lugares que describe en *El Danubio*, y una persona de Veracruz dice que más allá de su importancia literaria está su valor y conocimiento cívico, tan necesarios en estos momentos en el país y en el mundo. Y para no dudar de ello, Magris ha dicho que leer es una manera de "llenar la vida de una manera increíble".

ALBERTO  
RUY  
SÁNCHEZ

# Un amor correspondido

REBECA FERREIRO

La escritura y la edición son habitantes de planetas distintos conviviendo en el mismo universo. Alberto Ruy Sánchez ha transitado por ambos. Director de la revista *Artes de México*, ha conjugado sus narraciones, que recurren a la poesía, y sus ensayos, que cuentan historias, con el —mucho menos reconocido— arte de la edición. Por su trayectoria en ambas labores fundamentales para la pervivencia del libro, el Instituto de Desarrollo Profesional para Libreros lo galardona este año, dentro de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, con el Premio Mexicano de Libreros “Las Pérgolas”. **¿Qué motivó su incursión en la edición y en qué momento se compaginó ésta con la escritura?** Mi padre era ilustrador de portadas de libros. Con él aprendí que las letras son dibujos. Ése fue el primer interés por la edición en mi vida. El segundo vino cuando publiqué mi primer texto. Yo tenía 18 años y lo envié a una revista que era muy generosa en esa época, *El Cuento*, dirigida por Edmundo Valadés, Juan Rulfo y Juan José Arreola. A los diez meses yo estaba contento de no haber recibido respuesta, porque para ese momento ya me parecía horrible lo que había escrito. Entonces me llegó una cartita muy amable firmada por los tres diciendo elogios de mi cuento. Lo que ellos estaban haciendo era darme palmaditas en la espalda, así que entendí que tú tienes que ser tu peor crítico, riguroso. Cuando tuve la publicación, aunque el cuento era muy pequeñito, tenía como diez erratas en cada página, entonces pensé: ¿Cómo es que estos escritores que yo admiro y venero tanto no saben editar una revista? Fue ahí que decidí: “Tengo que aprender a editar mis cosas”. Con esas dos inquietudes —confiesa entre risas— estaba puesto para ser editor. **¿Se escribe diferente a partir de ponerse en los pies del editor?** No, pienso que es el contrario: editas diferente si te pones en el papel del escritor. Es que yo antes que ser editor soy autor; aunque la edición de alguna manera reemplazó otro interés que tuve que era el de ser investigador universitario. Me preparé para eso, hice dos doctorados en Francia y llegué a México con todo el entusiasmo al final de 1982, y me topé con que no había trabajo en ninguna universidad. Entonces trabajé en una editorial comercial, después en la revista *Vuelta* y me di cuenta que lo que yo quería hacer era un proyecto de investigación planteado no desde el cubículo sino desde la edición, y eso es *Artes de México*, un proyecto que hice en colaboración con mi esposa Margarita de Orellana y con Alfonso Alfaro, uno de los pocos verdaderos sabios que tiene México, y que juntos fuimos alumnos de Roland Barthes y de Michel Foucault. **¿Cuáles son los márgenes al momento de seleccionar lo que ha de publicarse?** Personalmente creo que hay que definir un proyecto. Para mí tenía que ser uno que estudiara a México de una manera distinta, que sumara al placer de contemplar el placer de comprender, el trabajo de reflexión, retomando el concepto de Hannah Arendt de “la banalidad del mal”, la crítica a la ausencia de reflexión. Así que pensamos en estudiar a México abonando a una dimensión antropológica estética. **¿Qué representa para usted el Premio Mexicano de Libreros?** Siempre he tenido un amor por las librerías como ese lugar donde puede suceder el efecto mágico de poder encontrar algo que se vuelve trascendental en nuestra vida y que puede cambiarnos, entonces que los libreros me hagan este reconocimiento me hace sentir que mi amor es correspondido.

Foto: José María Martínez





Foto: Mónica Hernández

# CAÍN Y ABEL “A LA” ARGENTINA

El relato bíblico es reinterpretado con humor en la nueva obra de Mauricio Kartun, la cual se presenta por primera vez fuera de su país, donde acaba de recibir dos reconocimientos

LAURA SEPÚLVEDA VELÁZQUEZ

Una puesta en escena actual del viejo mito de Caín y Abel trasladado a dos espacios: un viejo loteo fracasado de los años cincuenta en los alrededores de Buenos Aires, Argentina, y un contexto más metateatral, un pequeño escenario, son los elementos que caracterizan la obra *Terrenal*, dirigida por Mauricio Kartun, la cual presenta códigos de comicidad de los teatros de variedades.

Para esta puesta, que se presenta dentro de las actividades de la FIL, Kartun reunió a un experimentado elenco, integrado por Claudio Da Passano, Claudio Martínez Bel y Claudio Rissi. En escena, *Terrenal* incluye, además de Caín y Abel, a su abuelo, figura contemporánea que representa a Dios, y aborda la relación entre estos tres personajes.

“El espectador puede encontrarse con la poética singular de este teatro, estos actores y sobre todo del humor de este elenco. Es un espectáculo fundamentalmente armado alrededor de las convenciones del humor. Más allá de lo que dice, más allá de que inevitablemente se transforma en una obra de opinión política expresa, no deja de ser otra cosa que un espectáculo en el que esperamos que se diviertan”.

Esta es la primera ocasión en que *Terrenal*, estre-

nada hace dos meses en Argentina –donde tiene agotadas todas las funciones hasta fin de año– se presenta fuera de ese país, lo que representa para Mauricio Kartun la oportunidad de conocer la reacción de nuevos públicos.

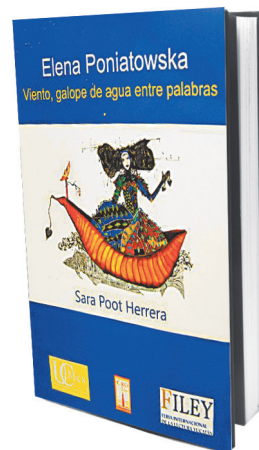
“Como siempre, cambiar de público es como cambiar de obra, nunca es lo mismo un público que otro, y encontrarnos con espectadores nuevos es también ver nuevas resonancias en un nuevo receptor”.

Previo al estreno de *Terrenal* en la Feria Internacional del Libro, la producción fue informada de que la obra ha ganado dos reconocimientos importantes en Argentina: el premio Teatro del Mundo al mejor actor para Claudio Rissi, y a la mejor dramaturgia a Mauricio Kartun, los que se suman a dos nominaciones que ha tenido en los premios María Guerrero.

Dramaturgo y director, Mauricio Kartun ha escrito desde 1973 hasta la fecha cerca de treinta obras teatrales, entre originales y adaptaciones. *Chau Misterix*, *La casita de los viejos*, *Pericones*, *Sacco y Vanzetti*, *El partner* y *Desde la lona*, son algunas de sus producciones de la primera época.

**Terrenal**  
Domingo 30 de noviembre  
20:30 horas  
Teatro Experimental

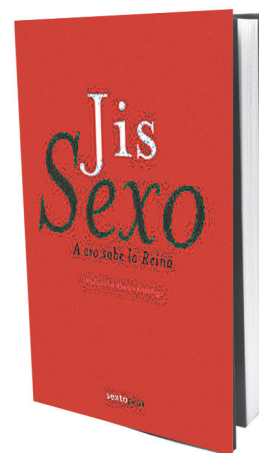
## SEPARADOR DE LIBROS



### “Viento, galope de agua”. Entre palabras: Elena Poniatowska

Sara Poot Herrera  
Editorial: FILEY, UADY, UC-Mexicanistas, Oro de la Noche

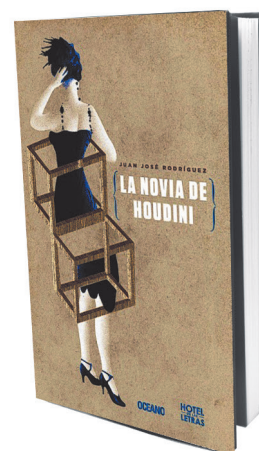
El título del libro está inspirado en un verso de Octavio Paz. El texto comprende una serie de ensayos sobre la obra de Elena Poniatowska, Premio Cervantes 2014; así como su trabajo de cronista y entrevistadora; desde su primer libro *Lilus Kikus*, del que se celebran 60 años de su publicación. La autora es investigadora especializada en literatura novohispana y mexicana contemporánea.



### Sexo. A eso sabe la Reina

José Ignacio Solórzano, Jis  
Editorial: Sexto Piso

En palabras del autor: “La sexualidad es uno de los temas que he intentado exponer casi desde que empecé en este oficio. Es una compilación a lo largo de los años, al menos desde los ochenta, hay desde chistes, cartones, ilustración erótica y algunos momentos autobiográficos”. (Informador.mx. Nov. 29, 2014).



### La novia de Houdini

Juan José Rodríguez  
Editorial: Océano

En su gran regreso a la novela, Juan José Rodríguez nos cuenta cómo un joven aventurero conoce el mismo día al amor de su vida y a su peor enemigo. Cuando el joven héroe presencia el espectáculo de un grupo de magos decide abandonarlo todo con tal de seguir y enamorar a la bella Florissa: la misteriosa y bellísima atracción principal del grupo, que fue aprendiz del mismísimo Harry Houdini. Pero debe renunciar a todo, y arriesgar su vida, pues no todos los magos que forman el grupo viven dentro de la ley.

## IMAGEN DEL DÍA

Foto: Jorge Alberto Mendoza



Foto: Archivo

## Evocaciones a Chavela Vargas

ÉDGAR CORONA

Cuando mencionamos a Chavela Vargas resulta casi imposible no pensar en la bohemia y en la noche, en esa unión entre la forma menos ortodoxa de comportamiento y el escenario ideal para lo taciturno. La cantante, también conocida como "La chamana" o "La dama del poncho rojo", fue una de las figuras que con su trabajo musical logró crear un mito a su alrededor, algo que continúa dando vuelcos en la mente de muchos, particularmente por el contenido melancólico de las canciones que hicieron célebre a la intérprete.

Chavela Vargas estableció una estrecha relación con músicos de distintas regiones, en particular con cantantes y compositores de España, un ejemplo claro fue la relación de amistad que sostuvo con Joaquín Sabina. A lo largo de su camino profesional y de vida, Vargas encontró distintos cómplices (Eugenia León, Martirio y Lila Downs) quienes desde una perspectiva singular interpretaron las canciones más populares de "La chamana", y quienes además contribuyeron a solidificar esa leyenda en circuitos de la índole más distinta.

Dentro de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, Juan Falú, uno de los guitarristas de folclor argentino más destacados, ofrecerá un homenaje a Chavela Vargas, un hecho que permite apreciar esa atracción que sigue generando la imagen y legado de la cantante, y que también habla de la fuerte conexión que tiene Argentina con los temas de "La dama del poncho rojo".

Juan Falú, compositor que proviene de una de las generaciones más decididas y con mayor experiencia dentro de la música folclórica argentina, seguramente efectuará un recorrido detallado por los temas más significativos en la historia musical de Chavela Vargas, una sesión que tiene como lenguaje especial el delicado rasgueo de la guitarra, y las notas profundas que acompañaron el canto doloroso de una leyenda.

La cita para disfrutar de este concierto es hoy a las 21:00 horas. Foro FIL (Explanada de Expo Guadalajara). Entrada sin costo.

### AGENDA DE ACTIVIDADES FIL

30 · noviembre · 2014

10:00 horas

**Un niño pegado a una nariz**  
 Taller impartido por Jorge Aguilera y Angélica Jiménez  
 FIL Niños  
**Objetística argentina contemporánea**  
 Exposición que reúne elementos históricos relacionados con el diseño industrial en aquel país  
 Curaduría de Ricardo Blanco y Georgina Pizzabioche  
 Museo de las Artes (avenida Juárez 975, planta baja)

11:00 horas

**Cuento sobre cuento**  
 Autor: Mónica Lavín  
 Salón Alfredo R. Plasencia, planta alta, Expo Guadalajara  
**Desafío a la estabilidad**  
 Participan: José Luis Barrios y Rita Eder  
 Salón Antonio Alatorre, planta alta, Expo Guadalajara



12:00 horas

**El hombre con el hacha y otras situaciones breves**  
 Exposición de Liliana Porter. La utilización del espacio para desencadenar situaciones breves, además de la inclusión de personajes fantásticos  
 Museo de Arte de Zapopan (Andador 20 de Noviembre. Zona Centro)

12:30 horas

**Apertura del Salón Literario**  
 Participa: Néliida Piñón y Sergio Ramírez  
 Auditorio Juan Rulfo, planta baja, Expo Guadalajara

13:00 horas

**Tijuana es mi ciudad**  
 Autor: Araceli Martínez Rose  
 Participa: Elia Manjarrez  
 Salón 3, planta baja, Expo Guadalajara  
**Los sexenios de monosapiens**  
 Participa: Antonio Helguera, José Hernández y Fabricio Mejía Madrid  
 Salón B, Área Internacional, Expo Guadalajara

15:30 horas

**Octavio Paz en su siglo**  
 Autor: Christopher Domínguez  
 Participa: Juan Villoro y Fabienne Bradu  
 Salón 2, planta alta, Expo Guadalajara



17:00 horas

**Latinoamérica viva**  
 Participa: Jorge Consiglio, Eduardo Halfon, Altair Martins, Alberto Barrera y Juan Esteban Constain  
 Moderador: Benito Taibo  
**El umbral de la eternidad**  
 Autor: Ken Follett  
 Salón 2, planta baja, Expo Guadalajara

18:00 horas

**Imágenes paganas**  
 Película dirigida por Sergio Constantino  
 Actuaciones de Federico Moura y Daniel Sbarra  
 Cineforo Universidad (avenida Juárez, esquina Enrique Díaz de León)



18:00 horas

**Balón dividido**  
 Autor: Juan Villoro  
 Participa: Gabriela Warkentin  
 Salón 1, planta baja, Expo Guadalajara



20:30 horas

**Deconstrucción de la obra Terrenal**  
 Mauricio Kartun efectuará el desmontaje de esta puesta en escena (al finalizar la presentación)  
 Teatro Experimental de Jalisco

21:00 horas

**Juan Falú / Homenaje a Chavela Vargas**  
 Folclor y bohemia con uno de los guitarristas más destacados de Argentina  
 Foro FIL (Explanada de Expo Guadalajara)  
 Entrada sin costo